



Azaroa
1973
Noviembre

Año I - Nº 1
Belgrano 1144
Buenos Aires

Confederación de Entidades
VASCAS DE AMERICA
(EUZKO AMERIKA'KO
BAZKUN ALKARTASUNA)

S U M A R I O

- Emen Gera
- Reunión de la C.E.V.A.
- Autoridades
- Argentina
- C.E.V.A.
- Chile
- Estados Unidos
- Venezuela
- México
- Brasil
- Uruguay



ATENCION DE LA CASA

IRAZUSTA

Soc. en Com. por Acciones

Consignatarios de Frutos del País

(Lanas - cueros - Administraciones - Venta Inmuebles - Mensuras - Seguros)



Oficinas: Teléfono 25542 - 20520
Brown 250

BAHIA BLANCA
Mercado Victoria: Teléfono 32040
Sec. M, N y J

BARRACA SAN ANTONIO
Pacífico esq. E. Julio



Confederación de Entidades
VASCAS DE AMÉRICA
(EUZKO AMERIKA'KO
BAZKUN ALKARTASUNA)

EMEN GERA

Bai jauna, emen gera. Ta gure gogoa zuekin zarritan izatea da. Baño crinoski zuen eskuetan gelditzenia.

Guk naideguna da, ikustaldi ba koitzean zuen danon gora berak agertzea.

Gaur, guk idatzi degu dana, baño bigarren senbakia danon artean egin beardegu. Ortarako eskatzen dizugu guziori zuen berriak -edo zein izkuntzan- eta, albadezute,

zuen laguntza ere bai.

Orain, nola gure argitalpena txikia dan, zuen idazkaiak laburrak izan bearco dira.

Aurraz esker beroenak guziori eta izan dedilla dana "Euzko Amerika'ko Bazkun Alkartasuna'ren onerako, gure erri guzien onerako, gure Ama Euzkadi'ren onerako.



Al iniciar con este número la publicación de nuestro boletín, es nuestro deseo que él nos sirva de nexu, de unión, a todos los vascos de América primero, del mundo después.

Mas, para que esta tarea sea una realidad viva, es necesario que en su redacción intervengamos todos. Pero hoy, dado su reducido tamaño, es preciso que vuestros envíos estén de conformidad con su extensión. Dicho en otras palabras, no más de 30 líneas y cada línea de 60 letras.

Si en el futuro nos vemos en la necesidad de aumentar sus páginas o editar de otra forma, todo ello dependerá de la ayuda que podamos recibir de todos y cada uno de **vosotros**.

Quedamos a vuestra entera disposición. Agur.

Aprovechando la IIª. Semana Nacional Vasca, que bajo los auspicios de la F.E.V.A. se celebró en la ciudad balnearia de Mar del Plata, cuyo Centro Vasco DENAK BAT festejó su XXX aniversario, el 6 de octubre último se reunió, en la sede de la mencionada entidad, la Asamblea Informativa de la C.E.V.A. bajo la presidencia de su titular el señor Andoni de Astigarra, actuando de secretario el señor Ramón de Arozarena.

Asistieron los siguientes señores: Pedro de Basaldua, delegado vasco en la Argentina y asesor de la F.E.V.A.; Pedro Greaves Ochandiano, presidente de la F.E.V.A.; Jokin de Gamboa, Francisco de Gorritxo y Andoni de Irazusta, asesores de la Mesa Directiva; Miguel Cristobal, delegado que fuera al Congreso constitutivo de la C.E.V.A.; presidentes y directivos de los Centros Vascos de Bahía Blanca, Buenos Aires (Acción Vasca de la Argentina y Laurak Bat), Coronel Suárez, La Plata, Lomas de Zamora, Macachín, Mar del Plata, Mendoza, Necochea, Rosario, Tandil y Villa María.

Se recibieron conceptuosas adhesiones de Estados Unidos y Santiago de Chile (ver secciones correspondientes).

Escuchados los informes suministrados por los señores Astigarra y Basaldua (quien se refirió al emotivo marco que rodeó 17 años atrás a la reunión constitutiva de la CEVA), los Asambleístas por unanimidad recomendaron a la Mesa Directiva:

1º) Hacer suya el pedido de "Euskaltzaleak" a través de la F.E.V.A.: solicitar a la Academia de la Lengua Vasca una rápida reunión a fin de resolver el conflictivo problema ocasionado con la incorporación de la letra H; sugerir la supresión de los signos que no se pronuncian, etc.

2º) Insinuar a la misma Academia, la unificación de los métodos escolares, tanto para "Ikastolas" como profesores del idioma vasco.

3º) Adherirse al homenaje que en Donibane se le tributará el 14 de octubre al prestigioso patriota vasco, don Manuel Robles Arangiz, presidente de "Euzko Langillien Alkartasuna" con motivo de su 80º aniversario y 62 años de la fundación de STV-ELA.

4º) Estudiar las posibilidades para editar, a la brevedad, un boletín para la C.E.V.A.

A U T O R I D A D E S

Mesa Directiva:

Presidente Sr. Andoni de Astigarraga
Secretario General Sr. Ramón de Arozarena
Tesorero Sr. Dámaso de Laburu

Comisión Asesora de la Mesa Directiva:

Pedro Greaves Ochandiano, presidente de la F.E.V.A.
Pedro María de Amorrortu, de Buenos Aires.
Ignacio J. Galarza, de Rosario.
Jokin de Gamboa, de Buenos Aires.
Francisco de Gorritxo, de Mar del Plata.
Andoni de Irazusta, de Bahía Blanca.
Andrés María de Irujo, de Buenos Aires.
Luciano de Monasterio, de Buenos Aires.

AGUR:

Gure agur beroena Euzkadi'ko Jaurларitza, bere Lendakari ta burukide guziei.

Baita ere Euzko-Alderdi eta abertzale guziei.

ARGENTINA

Hace poco más de 96 años, se fundó en Buenos Aires el primer centro vasco de América, el "Laurak Bat"; 74 años atrás, la hoy pujante "Unión Vasca" de Bahía Blanca; más tarde el "Zazpirak Bat" de Rosario, que cumplió sus 61 años; luego "Euzko Etxea" de Coronel Suárez"y "Euskaldunak Denak Bat" de Arrecifes que ya pasaron los 50, y "Acción Vasca de la Argentina", próximo a cumplir sus Bodas de Oro, siendo así los pioneros de la F.E.V.A., constituida en Mar del Plata el 7 de enero de 1955 y que agrupa a esas y otras instituciones vascas.

Como entidades fundadoras figuran: Acción Vasca de la Argentina (Capital Federal), Asociación Coral Lagun Onak (Capital Federal), Centro Aberri-Etxea (Cármén de Patagones), Centro Denak Bat (Bolívar), Centro Etxe-Maitea (Olavarría), Centro Euzko Etxea (San Juan), Centro Euzko Etxea (La Plata), Centro Euzko-Etxea (Necochea), Centro Euzko Txokoa (Capital Federal), Centro Gure-Echea (Santa Fe), Centro Gure-Etxea (Tandil), Centro Gure-Txokoa (Córdoba), Centro Laurak Bat (Capital Federal), Centro Lagun Onak (Pergamino), Centro Vasco Denak Bat (Mar del Plata), Centro Vasco Argentino (Chascomús), Centro Vasco Euzko Etxea (Villa María), Emakume Abertzale Batza (de Buenos Aires y Rosario), Euskaltzaleak (Capital Federal), Sociedad Euskal-Echea de S.M. (Comodoro Rivadavia), Sociedad Euskal-Echea (Arrecifes) y Unión Vasca de Socorros Mutuos (Bahía Blanca). (Art. 1º F.E.V.A.).

Con el tiempo, algunas de esas instituciones dejaron de funcionar, pero otras ocuparon su vacío: Euskal Echea de San Nicolás (que se incorporó el 12 de marzo de 1960), Denak Bat de Lomas de Zamora y Euzko Alkartasuna de Macachin (Atreuco) La Pampa, el 7 de abril de 1962, e Ibai Guren de Paraná y Euzko Etxea de Canallas, Córdoba, en 1964.

En la actualidad, la C.D. de la F.E.V.A. está integrada por los señores Pedro Greaves Otxandiano, presidente; Ramón Paredes Ureta, vicepresidente; Ramón de Arozarena, secretario; Pedro de Basaldua, asesor; pro-secretario, Centro Denak Bat, de Lomas de Zamora; secretario de prensa, Andoni de Astigarra ga; tesorero, E.A.B., de Buenos Aires; pro-tesorero, Euzko Etxea, de La Plata; vocales titulares: Denak Bat, de Mar del Plata, Euzko Etxea, de Villa María, y Unión Vasca de Bahía Blanca; su plentes: Euzko Alkartasuna de Macachin, Euzko Etxea de Necochea y Laurak Bat de Buenos Aires; revisores de cuentas: Euskal du nak Denak Bat de Arrecifes, Euzko Etxea de Córdoba y Lagun Onak de Pergamino.

Publica trimestralmente un boletín y hasta el presente ha editado poco más de una docena de folletos sobre distintos temas vinculados al Pueblo Vasco, su historia, tanto en el pasado como en el presente, así como a historiar la vida de la F. E.V.A., el Comité Pro Inmigración Vasca y la presencia vasca en las ciudades de Rosario, Villa María, Arrecifes, Pergamino y Mar del Plata, junto con la de los centros vascos de todas y cada una de esas ciudades. Prepara ahora dos nuevos folletos de esta serie, dedicados a Acción Vasca de la Argentina, próximo a cumplir sus primeros 50 años, y Unión Vasca de Bahía Blanca, que el año entrante festejará sus Bodas de Diamante.

Tiene además en EUZKO DEYA el periódico mensual que recoge la mayor parte de sus actividades, con noticias e informaciones de Euzkadi y de los vascos esparcidos por el mundo.

----- 0 -----

AGUR:

Agur sintzoena Euzkadi'ren azkatasuna'ren aldez bufuka e-giten duen guziei; agur jatofena euzko-izpafingi guziei. Zue-kin gaude; zuen zain geratzen gera.

CONFEDERACION DE ENTIDADES VASCAS DE AMERICA

Euzko Amerika'ko Bazkun Alkartasuna

El 23 de setiembre de 1956, en París, durante el transcurso de la 5ª Sesión del I Congreso Mundial Vasco, dedicado a "Los Vascos en el Mundo", estando presentes el recordado Lendarikari, don José Antonio de Aguirre, y las figuras más representativas del patriotismo vasco, se rubricó el siguiente acta:

"Reunidos en París, con motivo de la celebración del Congreso Mundial Vasco y en la jornada dedicada a "Los Vascos en el mundo", los miembros delegados del mismo, en representación de la Federación de Entidades Vascas de Chile, el Centro Vasco 'Euskal Erria' de Montevideo (Uruguay), la Federación de Entidades Vasco Argentinas y el Centro Vasco de Caracas (Venezuela), acuerdan constituir la Confederación de Entidades Vascas de América, de conformidad al proyecto de Estatutos y declaración de principios presentado por la Federación de Entidades Vasco Argentinas y ratificado por aquellas. Expresan sus anhelos de que en el plazo más breve posible se lleve a cabo su estructuración concreta y definitiva, señalando al mismo tiempo que la Confederación de Entidades Vascas de América, tenga inicialmente su sede central en Caracas".

Asistieron a las deliberaciones, de las cuales surgió nuestra C.E.V.A., los siguientes países y delegados:

Por Argentina: Pedro de Basaldua y Miguel Cristobal.

Por Cuba y EE.UU.: Jon de Bilbao.

Por Chile: Pedro de Aretxabala y Shanti de Zarrantz.

Por México: Alfredo Ruiz del Castaño (Centro Vasco).

Por Uruguay: Juan Bautista de Lasarte.

Por Venezuela: José María de Lasarte, Juan de Olazabal y Fernando Carranza.

Ocho meses después, el 18 de mayo de 1957, en el Centro Vasco de Caracas, de conformidad con el art. 6º de las Bases Constitutivas de la Entidad, fueron designadas las primeras autoridades de la C.E.V.A.: presidente, el señor José Ma. de Etxezarreta, presidente del Centro Vasco, y, secretarios de hacienda y propaganda y de actas, los señores José María de Lasarte y Ramón de Arozarena, respectivamente. Los presidentes de la Federación Chilena, Euskal Erria de Montevideo y la F.E.V.A. completaron la nómina de los integrantes de la Mesa.

El 5 de noviembre de 1960, en el Centro Laurak Bat de Buenos Aires se llevó a cabo el "Primer Congreso de la C.E.V.A.". Como invitado especial asistió el Dr. José María de Leizaola, presidente del Gobierno de Euzkadi, quien fue designado presidente de honor del Congreso. Presidió sus deliberaciones como presidente efectivo, el señor Lucio de Aretxabaleta, presidente de la C.E.V.A., asistido como secretarios por los señores Andrés María de Irujo, de la F.E.V.A. y Andoni de Astigarraga, en representación de la C.E.V.A., estando presentes delegados de las Federaciones y de los Centros Vascos del Brasil, Chile, Uruguay, Venezuela y Argentina.

Desde marzo del corriente año el señor Andoni de Astigarraga es presidente de la C.E.V.A., actuando como secretario general y tesorero, los señores Ramón de Arozarena y Dámaso de Laburu, respectivamente.

CHILE

Dos fechas, 17 de diciembre de 1922 y 14 de enero de 1923, son inolvidables en la historia de la colectividad vasca de Santiago de Chile. En la primera, es cuando se acordó fundar una institución vasca; en la segunda, 105 vascos reunidos bajo la presidencia del recordado patriota don Victoriano García Atxabal, dejaron constituido el Centro Vasco.

A la reunión de París, representando a Chile, asistieron los señores Pedro de Aretxabala y Shanty de Zarrantz, y a la Asamblea de la C.E.V.A., celebrada en Buenos Aires el 5 de noviembre de 1960, el señor Agapito de Urarte.

En Mar del Plata, cuando estaba reunida la C.E.V.A. recibimos el siguiente telegrama:

"Andoni de Astigarraga. DENAK BAT. Centro Vasco. Mar del Plata. Imposible asistir congreso motivo conocido. Exito. Atentos saludos. Pedro de Aretxabala".

Del Centro Vasco "Euzko Etxea", Vicuña Mackenna 547, de Santiago, nos llegó la siguiente carta:

"Sr. Andoni de Astigarraga
Presidente de C.E.V.A.
Martín J. Haedo 1243
VICENTE LOPEZ, Rep. Argentina.

Estimado compatriota, agur:

En mi poder su atenta del 31 de julio pasado donde Ud. cursa al Directorio de nuestra Institución una invitación a la Asamblea de la C.E.V.A., que Ud. tan dignamente preside, asamblea que se celebrará en Mar del Plata el 6 del próximo octubre.

Desgraciadamente, por las circunstancias que atra-

viesa actualmente Chile, ni pudimos llegar a un acuerdo sobre esta materia dentro del Directorio sobre la posible asistencia de uno de nuestros miembros como fue primitivamente nuestra intención, ni contestar antes ésta su carta.

Desde luego que nuestro Directorio se adhiere con todo entusiasmo a este evento y les desea un éxito total. Hemos escrito carta al Sr. Francisco de Gorritxo para que nos represente allí y sea portador de nuestras inquietudes y anhelos, y creemos que don Francisco nos sabrá interpretar totalmente.

Agradezco, en nombre del Directorio de "Euzko Etxea" su atención y con mis mejores deseos de éxito me suscribo de Ud. atte. y s.s.

Elias Villalabeitia Ugarte
Presidente

En una post data nos informa, que por las noticias que tienen, ningún miembro de la colectividad ha sufrido daño alguno, ni en su persona, ni en sus bienes.

BRASIL

San Paulo es sin duda la ciudad que agrupa al mayor número de vascos radicados en el Brasil.

Representando a esa colectividad, se hizo presente en Buenos Aires en 1960 para asistir al Primer Congreso de la C.E.V.A. celebrado el 5 de noviembre, el señor José Ramón de Zubizarreta, con quien nos hemos puesto en contacto para ver de reorganizar en San Paulo la entidad que nos represente.

ESTADOS UNIDOS

El 6 de febrero del corriente año, la señorita Miren Edur ne Rementeria, secretaria de "Basque Studies Program" se dirigió al señor Astigarraga, entonces presidente de la F.E.V.A.: "...Emen gure errian Euskaldun askogara. Orain asmatu dogu Eus kaldun batzoki aundi bat sortzeko gure estadu eta beste estadu batzuekin. Au biltzarra izango da zuen "federaciona" bezela". Y solicitaba para tal efecto los Estatutos de la "Federación En tidades Vasco Argentinas".

Pocas semanas después, 50 delegados de Centros Vascos exis tentes en el país del Norte se congregaban en New York para cons tituir su Federación.

El 19 de agosto, en el Pioner Theatre Auditorium, de Reno, se reunió el I Congreso de la "Organización Vasca de Norteamerica". Asistieron 2.000 delegados bajo la presidencia de Mr. Al Erkiaga. Reno, por aclamación, ha sido elegido como sede del próximo Congreso, que será en 1974.

Forman parte de la Federación, entre otros, los centros vascos de New York (con más de 60 años de existencia), Idaho, Nevada, Oregon, New Orleans, Texas, Los Angeles, San Francisco, Miami, México City, Reno, etc.

Con motivo de la Asamblea informativa de la C.E.V.A., des de Boise nos llegó el siguiente telegrama: "CEVA. Calle Moreno 3440. Mar del Plata. Emengo Euskal Elkarteak bialtzen dau bere zorion beroenak danori. Tamalez ezin gara egon zuekin gaur zuen batzarrean. North American Basque Organizations Inc". Telegrama que al ser leída en el banquete de clausura, con asistencia de cerca de 700 comensales, recibió posiblemente los más calurosos aplausos que se escucharon ese día. Fue un digno homenaje al idioma del viejo Pueblo Vasco.

Convocado por los señores Angel Muñagorri (presidente del Centro Vasco de Caracas) y Joseba de Olabeaga (Coordinador Provisional), el 15 de junio último se realizó en dicho Centro Vasco la "reunión prevista para la reiniciación de actividades de la "Federación de Entidades Vascas de Venezuela", asistiendo: por Emakume Abertzale Batza las señoras Arantza de Azpiritxaga y Bakartzo de Leunda; por la Ikastola "Euzkadi-Venezuela" la señora Maite de Zubizarreta; por Euskera Lagunen Elkartea el señor José Félix Azurmendi; por Euzko Gaztedi de Caracas el señor Tomás Andonegui; por el Centro Vasco de Caracas, los señores Angel Muñagorri, Eduardo Gómez Ugalde y Alberto Iriarte; además de los aberkides Sabin de Barrena, Fernando Carranza y Joseba de Olabeaga como informantes y asesores. No pudieron asistir pero se adhirieron a la reunión, los señores Eustakio Zubillaga de la Asociación Vasca de Socorros Mutuos y José Zugaragoitia del Centro Vasco de La Victoria.

Por unanimidad, quedó constituida la Junta Directiva provisional por las siguientes personas: Presidente, Sabin de Barrena; Vice-Presidente, Lourdes Badiola de Alaba (Euskera Lagunen Elkartea); Secretario, Jon de Leizaola (Ikastola "Euzkadi-Venezuela"); y Tesorera, Joseba de Tejada (Emakume Abertzale Batza).

En el artículo 1º de los estatutos de la "Federación de Entidades Vascas de Venezuela" (F.E.V.E.) "VENEZUELA'KO EUSKAL ELKARTEEN BATASUNA"-V.E.N.E.L.B.A.-, figuran como fundadores: Centros Vascos de Caracas, La Victoria, Gumaná, El Tigrito, Puerto La Cruz y Maracaibo; Asociación Vasca de Socorros Mutuos, Emakume Abertzale Batza, Euzko Gaztedi de Caracas, Ikastola "Euzkadi-Venezuela", Euskera Lagunen Elkartea, Club Deportivo Vasco y Grupo Pelotazale.

Para cuando este boletín se haya editado, se habrá celebrado la Iª Asamblea General de la F.E.V.E., en Caracas, una ciudad de vascos, que por méritos propios se ha incorporado a la historia contemporánea de Euzkadi en su lucha por la libertad.

Desde Fray Juan de Zumarraga, primer Obispo y Arzobispo de México y mucho antes, la presencia vasca se hizo sentir en México, con tanto o más intensidad que en cualquiera de los países de Centro América.

Cientos de apellidos vascos enraizados en la historia de México, dan fe de cuanto decimos. El Colegio de las Vizcainas, construido en el siglo XVIII testimonia nuestra aseveración.

México con Cuba, fue por años tierra de atracción para el vasco, y no solo para los pelotaris de cesta punta. Nada extraño por tanto, que a raíz de la última guerra de invasión que padeció Euzkadi, fueran muchos los vascos que buscaron asilo en tierras aztecas y encontraran en el Centro Vasco de su Capital el hogar que tuvieron que abandonar.

México fue además tierra de promisión para el patriotismo vasco. En 1907 vio luz en México "Euzkotarra", publicación patriota. En 1930, con la llegada de Eli de Gallastegi, uno de los primeros exilados vascos, aparece "Patria Vasca". Luego fue el turno de: "Aberri Aldez", en 1937, vocero de la Delegación Vasca, bajo la dirección de J.J. Arriandiaga; "Euzko De-ya", 1940, órgano de la colectividad vasca, editado por Ogoñope; "Aberri", 1946, y "Euzkadi", 1966, órgano y boletín respectivamente de la Junta Extraterritorial del P.N.V.; "Ekin", 1950, euskeraren aldez, de Ogoñope; "Euzkadi Azkatuta", 1958, Gasteentzako Egiña, con Patirki de Astigarraga como director, etc.

En la reunión constitutiva de la C.E.V.A. en París, como se señala en otro lugar, el Centro Vasco se hizo presente en la persona del recordado patriota don Alfredo Ruiz del Castañón. Hoy lo preside don Jabier Garcia Urtiaga, un apellido que dice mucho para la causa vasca.

URUGUAY

En Montevideo, la capital uruguaya fundada por el gipuzkoano Mauricio de Zabala, desde el 30 de marzo de 1912 existe una institución vasca que se llama "Euskal Erria", nombre con el que Pedro Parrabere, bautizó el mismo año su revista, que luego pasó a ser órgano de la propia "Sociedad Euskal Erria".

Representándola asistió al Congreso de París, en 1956, el señor Juan Bautista de Lasarte, y al Congreso de Buenos Aires, en 1960, los señores Eulogio Arin, Manuel Aguirre y Carlos González Mendilaharzu.

Ayer, como hoy, "Euskal Erria" es puntal de la vida vasca en la vecina capital del Río de la Plata.

